

13. og 14. september 1941

AFSENDER

Olivia Holm-Møller

MODTAGER

Niels Th. Mortensen

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Dateringsbegrundelse:

Datering i brev

Generel kommentar:

Olivia Holm-Møller udstillede på
Grenå rådhus den 14. til 28.
september 1941.

Omtalte personer:

Elise Konstantin-Hansen

Stefan Viggo Pedersen

Arkivplacering:

Holstebro Kunstmuseum

DOKUMENTINDHOLD

Olivia Holm-Møller fortæller Niels Th. Mortensen, at hun skal åbne en udstilling i Grenå. Derudover skriver hun om nogle reproduktioner af hendes værker til Mortensens bog og er utilfreds med, at forlaget ikke vil bekoste nye fotografier.

TRANSSKRIFTION

13-9-41

Kære Niels Th! Uha! uha! jeg har sikkert baaret mig faaret ad, og nu er jeg i Homaa og skal aabne en udstilling i Grenaa i morgen og har ikke det mindste her hvad angaar dine spørgsmaal, men som du ser af listen som jeg returnerer, saa har jeg sørget for at du faar nogle af oplysningerne. Er jeg en idiot er der dog ingen grund til at du ogsaa taber hovedet. "Kvinden og dragen" er jo ikke fotograferet til bogen, det er et gammelt fotografi, og du kunde have gjort vrøvl for længe siden. Nu foreslaar jeg (ihærdigt) at du tager gengivelsen af kvinden alene og kalder det "detalje" af kvinden og dragen - og lader "motiv fra Eddaen" gaa ud. Hvad er det dog for et veldædigt forlag? jeg kan nu bedre lide lidt mere egoisme end denne - saa aabenlyse - veldædighed. jeg er ikke istand til at føle taknemmelighed fordi nogen vil udgive en kunstbog om mine billeder. Og du selv har megen kvalen med den! uha! takket være min umulighed. Kære ven, du er rar, og jeg kan egentlig godt lide at du kan blive saa rasende paa mig! kom bare igen! Hilsen! Olivia vend

14-9-41

Det er nu lidt fjollet at skælde mig ud for de fotografier jeg har overladt dig. De er jo ikke beregnet til reproduktion, er tilfældigt fotograferet af tilfældige amatører i aarenes løb.

Selvfølgelig burde forlaget foretage fotografering af de ting der skal med i bogen. og omhyggeligt fotograferet! jeg tænker paa det store arbejde med fotograferingen da bogen om Elise udkom! ¹ jeg er forberedt paa et daarligt billedstof! du lægger jo heller ikke skjul paa at udvalget mere retter sig efter et godt fotografi end efter et godt billede!!!

Hvad er det for et mystisk forlag, som ikke vil koste noget paa billedstoffet, og dog vil udgive bogen?? og hvorfor denne hast?? Det er jo ganske ligegyldigt om det varer nogle aar endnu før den kommer, du kan godt udgive S. V. Pedersen først. ²

Jeg føler mig rigtig skit tilpas ved at skulle lægge ud til rejseudgifter og levere fotografier til min egen kunstbog. Jeg har altid sagt, at jeg ikke vilde ofre en øre paa den ting.

Har jeg nu udtalt mig saa tydeligt at du med lidt god vilje kan forstaa min mening.

Hav det godt!

Olivia

¹ Olivia Holm-Møller, Elise Konstantin-Hansen, 1938.

² Niels Th. Mortensen, Maleren Stefan Viggo Pedersen, 1944.

OMTALTE VÆRKER

Olivia Holm-Møller: *Motiv fra Eddaen*, 1916. Tempera på lærred, 72 x 96 cm. Holstebro Kunstmuseum.  Olivia Holm-Møller: *Kvinden og dragen*, 1914. Ejer ukendt.

13-9-71

Kon Vider Tæ. Uha! uha! i kon
sikkert brædt mig, faaet ad, og uha! i!
Hvornaa og sket aabent en udsættelse i Gennem i
norge og har ikke det mindste har hørd
sagen dine spørgsmål. men som du
er af Gennem som i retsretter, som har i
rigtig for at du fra nogle af oplysningerne.
Du er en idiot og du dog ingen grund
til at du ogsaa taber holdet.

"Kvinder og drager" i ellers fotografert til
bogen? det er et ganske godt fotografi, og
du kunde have gjort mere for bogen
inden. Du forstaaer i (ihorde!) at
du tager gengivelser af kvinder alene
og holder det "detalje" af kvinder og drager
- og lader "motiv for edden" for ud.

Hvad er det dog for et vildt og forlag?

i kan nu bedre lide lidt egoisme end
denne - som aabner lype - vildt og forlag.
i ellers istand til at fole taknemmelighed
fordi nogen vil udgive en kunstbog om
mine billeder.

Og du selv har mig en kvaler med den! uha!
takket var mig umulighed.

Nu som du er rask, og har en god lide at
du kan lide som vaserne fra mig! hvem har igen!
Hilse! Olovson und

14-9-41

Det er mig lidt fjollet at holde mig ud for de
fotografier is har overlodt dig. De er jo
ikke brugt til reproduction, er tilfældigt
fotograferede af tilfældige amatører i ansees løb.
Selvfølgelig burde forlaget foretage fotografier
af de ting der skal i bogen. og omhyggeligt
fotografere! is tænke på det store arbejde
med fotografierne da bogen om sine udkom!
is er forberedt på et dårligt billedstof!
du ligger jo ikke skjul på at ~~at~~ ^{det} ~~det~~ ^{er} det
mest rige is efter et godt fotografi end
efter et godt billede !!!

Har er det for et muligt forslag, som
ikke vil koste noget på billedstoffet, og
dog vil udgive bogen ?? og hvorfor
danne hast ?? Det er jo ganske blygsomt
om det var nogle år med mig for den kom,
du kan godt udgive S.V. Pedersen først.
Is føler mig rigtig lidt hjælp og at skulle løse
ud til rejseudgifter og leve fotografier til min
kunstner. Is har altid sagt, at is ikke vilde
ofre en øre på den ting.

Har is nu fortalt mig saa tydeligt at du med lidt
god vilje kan forstå min mening.

Har det godt!

Oleiv